

KOCH snc		
Scheda tecnica – Spezifikation – specification sheet		
Cannelloni di carne (bovina) - surgelati*	Doc Nr.: ST 72-934	
	rev.: 11	

Cannelloni mit Fleischfüllung (Rind) – TK

Cannelloni with meat filling (beef)– frozen

Codice / Code: vedi pag / siehe Seite / see page 3

Codice / Code EAN: vedi pag / siehe Seite / see page 3

Luogo di produzione e confezionamento/ produziert und abgepackt:

in Italia / Italien / Italy für / per / for

Koch ohg/snc via Negrelli / Negrellistraße 16, 39100 Bozen / Bolzano.

Descrizione prodotto / Produktbeschreibung / particulars of the product:

Pasta arrotolata di forma cilindrica con ripieno di carne.

Peso 50 ± 2 gr, parametri: Lunghezza 100 mm; diametro: 23 mm;

Eierteigrohre in Zylinderform mit Fleischfüllung.

Gewicht 50 ± 2 gr, Parameter: Länge 100 mm ; Durchmesser: 23 mm;

Pipe-shaped pasta, cylindrical shape, with meat filling.

Weight 50 ± 2 gr, dimensions: length 100 mm ; diameter: 23 mm;



Etichettatura e conservabilità / Etikettierung und Konservierung / Labeling and conservation:

Sulla confezione e/o sul cartone appaiono: ingredienti, preparazione, conservazione, lotto di produzione e/o data di scadenza.

Die Verpackungsaufschrift beinhaltet. Zutatenliste, Zubereitung, Konservierungsanleitung, Lottonr, MHD.

On the label you find: ingredients, preparation, instructions for conservation, date of production, expiration date.

Preparazione / Zubereitung / cooking instructions:

Disporre il prodotto ancora surgelato in una teglia. Condire a piacere e cuocere in forno preriscaldato a 180°C per 30 minuti in forno tradizionale, per 20 minuti se in forno ventilato.

Das tiefgefrorene Produkt in eine Auflaufform geben. Je nach Geschmack anrichten und im vorgeheizten traditionellen Backofen bei 180 °C für 30 Minuten backen; 20 Minuten in einem Umluftofen.

Put the frozen product in a baking dish. Season to taste and bake in a preheated oven at 180 ° C for 30 minutes or for 20 minutes if in a convection oven

Condizioni di conservabilità / Lagerungsbedingungen / storage conditions:

CONSERVAZIONE DOMESTICA:	LAGERUNGSBEDINGUNGEN:	STORAGE CONDITIONS:
**** & *** (-18°C) 18 mesi ** (-12°C) 1 mese * (-6°C) 1 settimana (0°C) 3 giorni	**** & *** (-18°C) 18 Monate ** (-12°C) 1 Monat * (-6°C) 1 Woche (0°C) 3 Tage	**** & *** (-18°C) 18 months ** (-12°C) 1 month * (-6°C) 1 week (0°C) 3 days
Nel frigorifero: consumare entro un giorno. Non ricongelare il prodotto. Una volta scongelato, il prodotto deve essere consumato entro 24 ore.	Im Kühlschrank: Innerhalb von einem Tag verbrauchen. Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren, sondern innerhalb von 24 Stunden verbrauchen.	In the fridge: consume within one day. Once defrosted, don't freeze it again. The defrosted product must be consumed within 24 hours.

Creato da: NF	Data: 09/01/2020	Funzione: AQ	Responsabile processo:	Pag 1 di 3
Controllato da: NF	Data: 09/01/2020	Funzione: AQ	AQ	

Caratteristiche chimiche / chemische Beschaffenheiten / chemical terms:

Ingredienti / Zutaten / ingredients:

PASTA (35%): pasta all'uovo 78% (farina di **grano** tenero tipo "00", semola di **grano** duro, **uova** 20%, acqua), acqua, sale.

RIPIENO (65%): carne cotta bovina 57% (carne bovina 89%, carota, cipolla, **sedano**, olio extravergine d'oliva, sale, pepe nero), ricotta (siero di **latte**, crema di **latte**, sale, correttore di acidità: acido citrico), **besciamella** (acqua, semilavorato per besciamella [**latte** in polvere, amido modificato di **frumento**, siero di **latte**, fibra alimentare, sale]), **pangrattato** (farina di **grano** tenero tipo "0", acqua, sale, lievito di birra), formaggio grattugiato (**latte**, sale, caglio, conservante: lisozima da **uovo**), sale, noce moscata.

TEIG (35%): Eierteig 78% (**Weizenmehl** Typ "00", **Hartweizengrieß**, **Eier** 20%), Wasser, Salz.

FÜLLUNG (65%): Rindfleisch 57% (Rindfleisch 89%, Karotten, Zwiebeln, **Sellerie**, natives Olivenöl, Salz, schwarzer Pfeffer), Ricotta (**Molke**, **Milch**, Salz, Säureregulator: Zitronensäure), **Bechamelsoße** (Wasser, **Milchpulver**, modifizierte Stärke aus **Weizen**, **Molke**, Ballaststoffe, Salz), **Paniermehl** (**Weizenmehl** "0", Wasser, Salz, Hefe), **geriebener Käse** (**Milch**, Salz, Lab, Konservierungsmittel: Lysozym-protein vom **Ei**), Salz, Muskatnuss.

DOUGH (35%): egg pasta 78% (**Wheat** flour type "00", durum **wheat** semolina, **eggs** 20%), water, salt.

FILLING (65%): cooked beef 57% (beef, carrot, onion, **celery**, extra virgin olive oil, salt, black pepper), ricotta (**whey**, **milk** cream, salt, acidity regulator: lactic acid), **Besciamelsauce** (water, **milk** powder, modified starch from **wheat**, **whey**, dietary fiber, salt), crumbs (**wheat** flour "0", water, salt, yeast), grated cheese (**milk**, salt, lab, preservative: lysozyme-**egg** protein), salt, nutmeg.

Dichiarazione nutrizionale / Nährwertdeklaration / nutrition declaration:

Energia	Energie	energy	923kJ/100g 221kcal/100g
Grassi <i>di cui acidi grassi saturi</i>	Fette <i>davon gesättigte Fettsäuren</i>	Fats <i>of which saturates fatty acids</i>	9,0 g 4,3 g
Carboidrati <i>di cui zuccheri</i>	Kohlenhydrate <i>davon Zucker</i>	Carbohydrates <i>of which sugars</i>	24 g 1,7 g
fibre	Ballaststoffe	fibre	1,0 g
Proteine	Eiweiss	Protein	11 g
sale	Salz	salt	1,1 g

Il prodotto non contiene componenti geneticamente modificati ne additivi aggiunti. Das Produkt ist frei von gentechnisch veränderten Zusätzen und Zusatzstoffen. The product does not contain genetically modified additions or other additives.

Allergeni / Allergene / Allergens

Allergeni / Allergene / allergens	Ingredienti / Zutaten / ingredients
Glutine / Gluten / gluten	Semola di grano duro, Hartweizengrieß, semolina; Farina di grano tenero, Weichweizenmehl, wheat flour;
latte / Milch / milk	Ricotta (Frischkäse) Preparato per Besciamella, Beciamelsoße, Besciamelsauce; Formaggio grattugiato, geriebener Käse, rubbed cheese;
Uovo / Ei / egg	Uovo, Ei, egg;
Sedano / Sellerie / celery	Sedano, Sellerie, celery;
Pesce / Fisch / fish	Può contenere tracce di pesce, kann Spuren von Fisch enthalten, can contain traces of fish;
Crostacei / Krustentiere / crustacea	Può contenere tracce di crostacei, kann Spuren von Krustentieren enthalten, can contain traces of crustaceas;
Molluschi / Weichtiere / molluscs	Può contenere tracce di molluschi, kann Spuren von Weichtieren enthalten, can contain traces of molluscs;
Frutta in guscio / Schalenfrüchte / edible nuts	Può contenere tracce di frutta in guscio, kann Spuren von Schalenfrüchten enthalten, can contain traces of edible nuts;
Soia / Soja / soy	Può contenere tracce di soia, kann Spuren von Soja enthalten, can contain traces of soy;

Creato da: NF	Data: 09/01/2020	Funzione: AQ	Responsabile processo:	Pag 2 di 3
Controllato da: NF	Data: 09/01/2020	Funzione: AQ	AQ	

Caratteristiche microbiologiche / mikrobiologische Beschaffenheiten / microbiological terms:

	Valore standard / Standardwerte / defaults	Valore massimo / Sperrwert / reject
Stafilococchi / Staphylococcus aureus	< 100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g	100 (ufc/g) / KbE/g cfu/g
Salmonella spp	assente / absent 25 g / frei	assente / absent 25 g / frei
Listeria monocytogenes	assente / absent 25 g / frei	assente / absent 25 g / frei

Caratteristiche fisiche / physikalischen Beschaffenheiten / physical terms:

Codice / art / Code: 0041	Confezione / Säcke / wrapping (cs) Codice / Code EAN: 8-005145000412	Cartone / Karton / cardboard box (ck) Codice / Code EAN: 8-005145200416	Pallet / Palette / palet (pp)
Tipo d'imballaggio Verpackungstyp Packing type	Sacchetto neutro PET 12+PE40 F 480 Art 5010202 Etichetta adesiva	Cartone 2 stampato KBSK 262/C art. 50209 con etichetta / mit Etikette / with label EAN128	EPAL 90 ck / pp 10 ck / strato / Lage / stratum
Tara / tare	500 gr	12 cs / ck	
Lordo / Brutto / gross	6 g	260 g	20 ± 5 kg
Altezza / Höhe / hight	506 g	6.332 g (+ 72g cs)	589 ± 5 kg
Larghezza / Breite / width	50 mm	165 mm	1,64 ± 0,02 mt (incl. pp 15 cm)
Lunghezza / Länge / length	150 mm	255 mm	80 cm
	220 mm	390 mm	120 cm

Codice / art / Code: 0141	Confezione / Säcke / wrapping (cs) Codice / Code EAN: 8-005145001419	Cartone / Karton / cardboard box (ck) Codice / Code EAN: 8-005145201413	Pallet / Palette / palet (pp)
Tipo d'imballaggio Verpackungstyp Packing type	Sacchetto neutro PET 12+PE40 F 480 Art 5010202 Etichetta adesiva	Cartone A neutro KBSK 262/C art. 50216 con etichetta / mit Etikette / with label EAN128	EPAL 45 ck / pp 9 ck / strato / Lage / stratum
Tara / tare	1000 gr	10 cs / ck	
Lordo / Brutto / gross	8 g	310 g	20 ± 5 kg
Altezza / Höhe / hight	1.008 g	10.318 g (+ 80g cs)	485 ± 5 kg
Larghezza / Breite / width	40 mm	255 mm	1,43 ± 0,02 mt (incl. pp 15cm)
Lunghezza / Länge / length	190 mm	255 mm	80 cm
	325 mm	390 mm	120 cm

Codice / art / Code: 5141	Confezione / Säcke / wrapping (cs) Codice / Code EAN: 8-005145001419	Cartone / Karton / cardboard box (ck) Codice / Code EAN: 8-005145251418	Pallet / Palette / pallet (pp)
Tipo d'imballaggio Verpackungstyp Packing type	Sacchetto neutro PET 12+PE40 F 480 Art 5010202 Etichetta adesiva	Cartone P neutro TBST 363/C art. 50220 con etichetta / mit Etikette / with label EAN128	EPAL 84 ck / pp 12 ck / strato / Lage / stratum
Tara / tare	1000 gr	5 cs / ck	
Lordo / Brutto / gross	8 g	260 g	20 ± 5 kg
Altezza / Höhe / hight	1.008 g	5.300 g (+ 40g cs)	465 ± 5 kg
Larghezza / Breite / width	40 mm	230 mm	1,76 ± 0,02 mt (incl. pp 15cm)
Lunghezza / Länge / length	190 mm	215 mm	80 cm
	325 mm	325 mm	120 cm

Approvato da / freigegeben von / approved by: MKT _____

Approvato da / freigegeben von / approved by: COMM _____

Creato da: NF	Data: 09/01/2020	Funzione: AQ	Responsabile processo:	Pag 3 di 3
Controllato da: NF	Data: 09/01/2020	Funzione: AQ	AQ	